

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

SÉANCE DU 5 FÉVRIER 1957.

Projet de loi relatif à la pension de retraite
et de survie des employés.

AMENDEMENTS PROPOSÉS
PAR
M. LÉON SERVAIS ET CONSORTS.

ART. 3.

Au § 1^{er} de cet article, insérer un deuxième alinéa libellé comme suit :

« Chaque année, dans les trois mois suivant l'anniversaire de sa naissance, l'employé reçoit un extrait de son compte individuel. »

Justification.

Les renseignements figurant au compte individuel de l'employé constituent la base de calcul de la pension de l'intéressé. Il est indispensable, pour éviter les contestations au sujet de la carrière et des rémunérations à considérer, que l'employé reçoive régulièrement un extrait de son compte individuel.

* * *

ART. 4.

1. — Remplacer le § 1^{er} de cet article par le texte suivant :

« Pour le calcul des pensions de retraite, la rémunération d'un employé est fixée comme suit, pour chacune des années d'occupation antérieure au 1^{er} janvier 1958 comprises dans sa carrière :

R. A 5149.

Voir :

Documents du Sénat :

156 (Session de 1955-1956) : Projet de loi;
183, 225 et 351 (Session de 1955-1956) : Amendements;
94 (Session de 1956-1957) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1956-1957.

VERGADERING VAN 5 FEBRUARI 1957.

Wetsontwerp betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR
DE H. LÉON SERVAIS C.S.

ART. 3.

In § 1 van dit artikel een tweede lid in te voegen, luidende :

« Ieder jaar ontvangt de bediende, binnen drie maanden na zijn verjaardag, een uittreksel uit zijn individuele rekening. »

Verantwoording.

De inlichtingen op de individuele rekening van de bediende vormen de grondslag voor de berekening van zijn pensioen. Ter voorkoming van betwistingen omtrent de loopbaan en de in aanmerking te nemen bezoldigingen moet de bediende geregeld een uittreksel uit zijn individuele rekening ontvangen.

* * *

ART. 4.

1. — Paragraaf 1 van dit artikel te vervangen als volgt :

«Voor de berekening van de rustpensioenen wordt de bezoldiging van een bediende, voor elk in zijn loopbaan vallend jaar van tewerkstelling vóór 1 Januari 1958, vastgesteld als volgt :

R. A 5149.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

156 (Zitting 1955-1956) : Wetsontwerp;
183, 225 en 351 (Zitting 1955-1956) : Amendementen;
94 (Zitting 1956-1957) : Verslag.

Année de naissance	Montant de la rémunération		Femmes
	Hommes Mariés (1)	Autres	
1870 et avant	50.000	45.000	42.000
1871 à 1875	52.000	48.000	42.000
1876 à 1880	54.000	51.000	45.000
1881 à 1885	56.000	54.000	48.000
1886 à 1890	58.000	57.000	50.000
1891 à 1895	60.000	60.000	52.000
1896 et suivantes	60.000	60.000	54.000

(1) Pour autant qu'ils se trouvent dans les conditions fixées à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 4, b).

Justification.

Le projet qui nous est soumis ne prévoit aucune amélioration pour les pensions actuellement en cours. Il ne s'intéresse qu'à celles qui prendront cours à partir de 1957.

Il est contraire à l'équité de priver les anciens employés de toute amélioration uniquement parce qu'ils ont été pensionnés avant 1957, tandis que des augmentations de 3.000 à 5.000 fr. seraient accordées à ceux qui ne prendraient leur pension qu'en 1957, 1958 et après.

Un telle attitude ne peut se justifier et c'est pourquoi nous proposons de modifier le texte afin d'assurer une amélioration de la pension aussi bien aux anciens qu'aux nouveaux pensionnés qui ont tous droit au bénéfice de l'effort de solidarité consenti par les employés actifs au profit des employés devenus inactifs.

L'application de notre proposition donnerait les pensions suivantes :

aux employés mariés (à 65 ans)

suivant leur année de naissance et pour une carrière complète : de 37.500 francs (75 p. c. de la rémunération) pour ceux nés en 1870, à un minimum de 45.000 francs pour ceux nés à partir de 1891, soit une amélioration de 2.500 à 5.500 environ suivant l'âge.

aux employés vivant seuls (à 65 ans)

suivant leur année de naissance et pour une carrière complète : de 27.000 francs (60 p. c. de la rémunération) pour ceux nés en 1870, à un minimum de 36.000 francs pour ceux nés à partir de 1891, soit une amélioration de 2.500 à 5.000 environ suivant l'âge.

aux employées (à 60 ans)

suivant leur année de naissance et pour une carrière complète : de 25.200 francs (60 p. c. de la rémunération) pour celles nées en 1870, à un minimum de 32.400 francs pour celles nées à partir de 1896, soit une amélioration de 2.000 à 4.000 environ suivant l'âge.

2. — Remplacer le § 2 de cet article par le texte suivant :

« Pour le calcul des pensions de survie, la rémunération du mari défunt est fixée à 75.000 francs pour chacune des années d'occupation antérieures au 1^{er} janvier 1958 comprises dans sa carrière. »

Geboortejaar	Bedrag van de bezoldiging		Vrouwen
	Mannen	Gehuwden (1) Anderen	
1870 en vroeger	50.000	45.000	42.000
1871 tot 1875	52.000	48.000	42.000
1876 tot 1880	54.000	51.000	45.000
1881 tot 1885	56.000	54.000	48.000
1886 tot 1890	58.000	57.000	50.000
1891 tot 1895	60.000	60.000	52.000
1896 en daarna	60.000	60.000	54.000

(1) Voor zover zij voldoen aan de eisen van artikel 9, § 1, lid 4, b).

Verantwoording.

Het ons voorgelegde ontwerp verbetert de thans lopende pensioenen niet. Het heeft slechts belangstelling voor die welke in 1957 en later zullen ingaan.

Het is niet billijk aan de gewezen bedienden iedere verbetering te ontzeggen, alleen omdat zij vóór 1957 werden gepensionneerd, terwijl een verhoging van 3.000 tot 5.000 frank wordt toegekend aan degenen die eerst in 1957, 1958 en later op pensioen zullen gaan.

Dit is niet te verantwoorden en daarom stellen wij voor, de tekst te wijzigen in dier voege dat zowel het pensioen van de gewezen bedienden als dat van de nieuwe gepensionneerden wordt verbeterd, omdat zij allen recht hebben op de vruchten van de inspanning die de werkende bedienden, uit solidariteit ten voordele van de niet meer werkende bedienden doen.

Wordt ons voorstel toegepast, dan zouden de pensioenen bedragen :

voor de gehuwde bedienden (op 65-jarige leeftijd)

naargelang van hun geboortejaar en voor een volledige loopbaan : van 37.500 frank (75 pct. van de bezoldiging), voor degenen die in 1870 geboren zijn, tot tenminste 45.000 frank voor degenen die in 1891 of later geboren zijn; dit betekent een verhoging van 2.500 tot ca 5.500 frank, al naar de leeftijd.

voor de alleenstaande bedienden (op 65-jarige leeftijd)

naargelang van hun geboortejaar en voor een volledige loopbaan : van 27.000 frank (60 pct. van de bezoldiging), voor degenen die in 1870 geboren zijn, tot tenminste 36.000 frank voor degenen die in 1891 of later geboren zijn; dit betekent een verhoging met 2.500 tot ca 5.000 frank, al naar de leeftijd.

voor de vrouwelijke bedienden (op 65-jarige leeftijd)

naargelang van hun geboortejaar en voor een volledige loopbaan : van 25.200 frank (60 pct. van de bezoldiging), voor degenen die in 1870 geboren zijn, tot tenminste 32.400 frank voor degenen die in 1896 of later geboren zijn; dit betekent een verhoging van 2.000 tot ca 4.000 frank, al naar de leeftijd.

2. — Paragraaf 2 van dit artikel te vervangen als volgt :

« Bij de berekening der overlevingspensioenen wordt de bezoldiging van de overleden echtgenoot, voor elk in zijn loopbaan vallend jaar van tewerkstelling vóór 1 Januari 1958 vastgesteld op 75.000 frank. »

Justification.

Comme pour les pensions de retraite, le projet ne prévoit aucune amélioration pour les pensions de veuves ayant pris cours avant 1957 à l'exception toutefois des pensions des veuves âgées de 45 à 55 ans au moment de la parution de la nouvelle loi.

Notre amendement a pour but d'assurer à toutes les veuves d'employés un minimum de pension de 22.500 francs par an quelle que soit la date à laquelle leur pension de survie a pris cours.

* * *

ART. 8.

1. — Au § 1^{er} de cet article, remplacer le troisième alinéa par le texte suivant :

« Le coefficient applicable aux rémunérations d'une année déterminée s'obtient en divisant la moyenne générale des rémunérations de l'année précédant celle durant laquelle la pension prend cours, par la moyenne générale des rémunérations de l'année envisagée. »

2. — Au même paragraphe, insérer un quatrième alinéa, libellé comme suit :

« Le Roi détermine la façon dont sera établie chaque année la moyenne générale des rémunérations et les modalités d'application du présent article. »

Justification.

Dans une période de progrès social comme celle que nous traversons et dont nous avons lieu de croire qu'elle continuera, les rémunérations suivent une progression plus rapide que celle de l'index des prix de détail. Sans cela le standard de vie des employés ne s'améliorerait pas. Il est légitime de faire profiter les pensionnés de cette différence.

3. — Remplacer le § 2 du même article par le texte suivant :

« Les taux des pensions de retraite et de survie en cours sont adaptés chaque année suivant l'évolution de la moyenne générale des rémunérations.

» Le coefficient de cette adaptation s'obtient en divisant la moyenne générale des rémunérations de l'année précédente par la moyenne générale des rémunérations ayant servi de base à l'établissement du taux de la pension en cours. »

Justification.

Pour les mêmes raisons que celles exposées pour les amendements au § 1^{er}.

* * *

ART. 14.

Au § 4 de cet article, insérer un 1^{obis}, libellé comme suit :

« 1^{obis} Lorsque la veuve cohabite avec une personne du sexe masculin qui n'est ni parente ni alliée jusqu'au troisième degré inclusivement. »

Verantwoording.

Evenals voor de rustpensioenen, brengt het ontwerp geen verbetering van de weduwnpensioenen die vóór 1957 zijn ingegaan, met uitzondering wel is waar van de pensioenen van de weduwen die bij het verschijnen van de nieuwe wet tussen 45 en 55 jaar oud zijn.

Ons amendement wil aan al de weduwen van bedienden een pensioen van tenminste 22.500 frank per jaar verzekeren, ongeacht de datum waarop hun overlevingspensioen ingaat.

* * *

ART. 8.

1. — In § 1 van dit artikel het derde lid te vervangen als volgt :

« De coëfficiënt die van toepassing is op de bezoldigingen van een bepaald jaar, wordt bekomen door het algemeen gemiddelde van de bezoldigingen van het jaar vóór dat gedurende hetwelk het pensioen ingaat, te delen door het algemeen gemiddelde van de bezoldigingen van het beschouwde jaar. »

2. — In dezelfde paragraaf een vierde lid in te voegen, luidende :

« De Koning bepaalt hoe ieder jaar het algemeen gemiddelde van de bezoldigingen wordt berekend en stelt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel vast. »

Verantwoording.

In een periode van sociale vooruitgang, zoals wij er nu een beleven en waarvan mag worden aangenomen dat zij zal blijven duren, stijgen de bezoldigingen sneller dan het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen. Anders zou de levensstandaard niet verhogen. Ook de gepensioneerden hebben het recht van dit verschil voordeel te trekken.

3. — Paragraaf 2 van hetzelfde artikel te vervangen als volgt :

« De bedragen van de lopende rust- en overlevingspensioenen worden ieder jaar aangepast aan het verloop van het algemeen gemiddelde van de bezoldigingen.

» De coëfficiënt van deze aanpassing wordt bekomen door het algemeen gemiddelde van de bezoldigingen van het vorige jaar te delen door het algemeen gemiddelde van de bezoldigingen die aan de vaststelling van de bedragen van het lopende pensioen ten grondslag lagen. »

Verantwoording.

Ten deze gelden dezelfde overwegingen als voor de amendementen op paragraaf 1.

* * *

ART. 14.

In § 4 van dit artikel een 1^{obis} in te voegen, luidende :

« 1^{obis} Wanneer de weduwe samenwoont met een man die geen bloed- of aanverwante tot en met de derde graad is. »

Justification.

Sans cet amendement la veuve aurait intérêt à ne pas se remarier malgré l'indemnité une fois donnée en cas de remariage. C'est une invitation que le législateur ne peut vouloir.

* * *

ART. 17.

Au 1^o de cet article, remplacer « 300 millions » par « 360 millions », « 10 millions » par « 12 millions », « 500 millions » par « 600 millions ».

Justification.

A la page 73 du rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale du Sénat, le Département prétend que la subvention de l'Etat prévue à 300 millions pour 1957 assure une intervention par tête d'employé égale à l'intervention en faveur du régime des ouvriers.

Dans la statistique de l'O.N.S.S. reprise à la même page et sur laquelle il appuie son affirmation, le Département avait omis de reprendre les effectifs féminins. En tenant compte de ceux-ci, la proportion devient 31 à 100 et non pas un quart ou 25 à 100.

En présence de la permanence du nombre d'employés occupés et de la proportion de ceux-ci par rapport au nombre d'ouvriers, nous ne pouvons accepter la seconde explication du Département figurant au rapport de la Commission.

Le but de notre amendement est de réaliser l'intention du Gouvernement d'assurer la même subvention « par tête » pour les employés et les ouvriers.

* * *

ART. 21.

1. — Au § 1^{er} de cet article ajouter *in fine* du deuxième alinéa le texte suivant :

« Cependant leur agrégation ne pourra être maintenue après un délai d'un an à partir de la mise en vigueur de la présente loi, que s'ils établissent avoir au moins 10.000 affiliés. »

Justification.

Fermement attachés au libre choix de l'organisme assureur, nous estimons qu'il n'est cependant pas souhaitable de laisser s'éparpiller l'assurance dans de multiples organismes ne réunissant pas un minimum d'affiliés.

2. — Au § 3 du même article, premier alinéa, rédiger comme suit la fin de la première phrase :

« ... une part de la cotisation comprenant les 4,25 p. c. versés par l'employé et 1,25 p. c. versé par l'employeur, soit 5,50 p. c. »

Justification.

Cette cotisation capitalisée assurerait une pension d'environ 75 p. c. à tous les assujettis, qu'ils soient mariés ou non, après une carrière de 45 ans accomplie dans des conditions normales.

Verantwoording.

Zonder dit amendement zou de weduwe, niettegenstaande de vergoeding die in geval van nieuw huwelijk wordt uitbetaald, er belang bij hebben niet te hertrouwen en zulke toestanden kan de wetgever toch niet in de hand werken.

* * *

ART. 17.

Onder n^o 1 van dit artikel de woorden « 300 miljoen » te vervangen door « 360 miljoen », « 10 miljoen » door « 12 miljoen » en « 500 miljoen » door « 600 miljoen ».

Verantwoording.

Op bladzijde 73 van het verslag van de Senaatscommissie van Arbeid en Sociale Voorzorg beweert het Departement dat de rijksbijdrage die voor 1957 op 300 miljoen is vastgesteld, per bediende omgerekend, even groot is als de bijdrage voor de arbeiderspensioenregeling.

Het Departement was evenwel vergeten in de statistiek van de R.M.Z., die op dezelfde bladzijde is afgedrukt en waarop het zijn bewering grondt, het aantal vrouwelijke bedienden op te nemen. Neemt men deze in aanmerking dan is de verhouding 31 op 100 en niet een vierde of 25 op 100.

Gegeven het vaste aantal te werk gestelde bedienden en de verhouding ervan tot het aantal arbeiders, kunnen wij de tweede verklaring van het Departement, die in het verslag van de Commissie voorkomt, niet aanvaarden.

Ons amendement bedoelt het voornemen van de Regering in werkelijkheid om te zetten en eenzelfde bijdrage per bediende als per arbeider te verzekeren.

* * *

ART. 21.

1. — Onder § 1 van dit artikel *in fine* van het tweede lid toe te voegen wat volgt :

« Hun erkenning zal evenwel niet gehandhaafd kunnen blijven na een termijn van één jaar met ingang van de inwerkingtreding van deze wet, indien zij niet bewijzen dat zij tenminste 10.000 aangesloten leden tellen. »

Verantwoording.

Hoewel wij ten zeerste gehecht zijn aan de vrije keuze van de verzekeringsinstelling, is het niet wenselijk de verzekering te laten versnipperen over een groot aantal instellingen die geen minimum-aantal aangeslotenen tellen.

2. — Onder § 3 van hetzelfde artikel, het slot van het eerste zinsdeel van het eerste lid te doen luiden als volgt :

« ... een deel van de bijdrage, bestaande uit de 4,25 pct. gestort door de bediende en de 1,25 pct. gestort door de werknemer, d.i. 5,50 pct. »

Verantwoording.

Die gekapitaliseerde bijdrage zou een pensioen tegen ca 75 pct. verschaffen aan alle verzekeringsplichtigen, gehuwden of ongehuwden, na een loopbaan van 45 jaar doorgemaakt in

La capitalisation individuelle permettrait de maintenir le droit inconditionnel à la pension de retraite. Le surplus de la cotisation serait affecté au back service et aux pensions de survie.

3. — Rédiger comme suit le § 4 du même article :

« Sitôt qu'un de ses affiliés atteint l'âge de la retraite ou qu'il sollicite anticipativement le bénéfice d'une pension de retraite, l'organisme d'assurance agréé est débiteur envers *cet affilié* d'une rente calculée suivant un tarif arrêté par le Roi et qui est payée dans les conditions que celui-ci détermine. »

Justification.

Il ne se justifie pas d'appeler redevance ce qui sera en fait et incontestablement une rente à laquelle s'attache un droit inconditionnel en faveur de l'employé ayant cotisé pour la constitution de cette rente.

Léon SERVAIS.
J. CUSTERS.
A. USELDING.
R. HOUBEN.
J. JESPERS.
H. VERHAEST.

normale omstandigheden. Door de individuele kapitalisatie zou het onvoorwaardelijk recht op het rustpensioen gehandhaafd kunnen blijven. Het overschot van de bijdrage zou aangewend worden voor de back service en de overlevingspensioenen.

3. — Paragraaf 4 van hetzelfde artikel te doen luiden als volgt :

« Zodra een van zijn leden de pensioengerechtigde leeftijd bereikt of een vervroegd rustpensioen aanvraagt, is de erkende verzekeringsinstelling aan *dit lid* een rente verschuldigd, berekend volgens een door de Koning vastgesteld tarief en onder door hem te stellen voorwaarden uitbetaald. »

Verantwoording.

Het past niet een bijdrage te noemen wat feitelijk en onbetwistbaar een rente is, waaraan een onvoorwaardelijk recht is verbonden ten gunste van de bediende die tot de vestiging van deze rente heeft bijgedragen.